DIABIERNA 21 NOVEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Hues a atende homber grandi cu a mishi cu 4 mucha homber

Durante Aruba Open Beach Tennis Tournament

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta yuda ScubbleBubbles Foundation cu donacion di 10 mil Florin



ORANJESTAD (AAN): Caribbean Mercantile Bank (CMB) a mustra un biaha mas nan compromiso na e comunidad durante e Aruba Open Beach Tennis Tournament 2025. Durante e evento CMB a entrega un cheque di Afl. 10,000 na Nichole Danser, representante di ScubbleBubbles Foundation, pa sigui apoya nan mision di preservacion marino y educacion ambiental.

Durante e siman, CMB tabatin un Move Shack na e sitio, caminda diferente merchandise tabata disponibel pa bende. Tur producto cu a wordo bendi durante e evento a bay na ScubbleBubbles Foundation.

CMB ta sumamente orgulloso di por contribui na un fundacion cu ta traha cu tanto dedicacion pa cuida nos lama y nos bida marino. E Move Shack tabata un forma interactivo pa involucra e publico y na mesun tempo recauda fondo pa un causa cu ta importante pa futuro di nos isla.

ScubbleBubbles Foundation ta dedica na educacion na nos hobennan, limpiamento di nos costa y conscientisacion tocante sostenibilidad ambiental. E donacion di Afl. 10,000, hunto cu sosten adicional di Beach Tennis Aruba di Afl. 2,000 lo yuda amplia nan proyecto y programa educativo. E gesto aki CMB ta aprecia masha hopi como esaki ta demostra e bon cooperacion entre CMB y BTA.

CMB ta gradici tur hende cu a pasa na nos Move Shack y a contribui na un bon causa y ta spera di sigui hasi colaboracionnan positivo den futuro pa beneficia Aruba y su comunidad.

SECTOR SOCIAL

Ta introduci ayudo financiero pa muchanan cu mester di cuido intensivo

Gobierno di Aruba ta lansa e basismodule digital di LOFA pa fortalece e pilar financiero di Aruba

Hopi buya cu Parada di Super Heroe na honor di Dia di Mucha









ORANJESTAD (AAN): Algo cu a cuminza algun aña pasa como iniciativa di Ambulance, Cuerpo Policial, y Cuerpo di Bombero, awor a sigui crece. Hasta a haya participacion di Crisis Management Office (CMO), como tambe Wardacosta di Caribe Hulandes, y Arumil.

Ta trata aki di e Parada di Super Heroe, cu ta wordo teni riba tur Dia Internacional di Derecho di Mucha. Nan a sali for di mainta na ImSan na San Nicolas, y a finaliza merdia na Waf di Playa. Nan a pasa bishita diferente scol, y core den distritonan bao sirena, acompaña pa escolta Motoriza di Polis, personal di Polis, Ambulance, Brandweer, CMO, Arumil, y Wardacosta di Caribe Hulandes.

Un biaha mas e tabata exitoso.



Señora Romely Flanegin, Director di Tienda di Educacion:

Mayornan of voogd legal ta responsabel pa educacion y desaroyo di yiunan

• Segun articulo 18 di tratado di Derechonan di Mucha

ORANJESTAD (AAN): Tienda di Educacion ta promove respet, apoyo y un ambiente sigur caminda muchanan por expresa nan mes y sinti cu nan derechonan tin balor. Diahuebs 20 di November, tawata Dia Internacional di Derecho di Mucha. Señora Romely Flanegin, Director di Tienda di Educacion, den un entrevista cu DIARIO ta splica cu ta mayor y voogd legal ta e prome responsabelnan pa educacion, structura y desaroyo di nan yiu.

Señora Flanegin a remarca cu Tienda di Educacion ta basa riba e articulo number 18 di e tratado di derechonan di mucha. E articulo aki ta pone enfasis riba e importancia di educacion y desaroyo den bida di un mucha na unda cu e mayor of voogd legal ta esun responsabel pa esaki.



Señora Romely a enfatisa cu ta reconoce hopi reto den criansa di muchanan y hopi factor cu ta hunga un rol den esaki, entre otro, mayornan hopi biaha ta traha dos trabou, situacion financiero, y problemanan di relacion. Den e casonan aki, enfoke riba criansa pa duna yiunan educacion y desaroyo manera mester ta, no ta primordial. E efecto of resultado di esaki por mira bek na scol tambe, na unda cu e muchanan no por adapta den structura y rutina di scol pa motibo cu esaki no ta e caso den e situacion na cas.

Tienda di Educacion ta duna guia y sosten na mayornan di muchanan di 0 pa 18 aña (incluyendo tanta, wela y esnan cu ta tuma parti den e criansa) y educadornan. Segun Romely, tin un situacion hopi preocupante pasobra aunke cu ta mayornan, voogd legal ta esnan responsabel pa educacion y desaroyo di nan yiunan, tin e expectativa cu nan ta spera y ta depende cu ta scol mester inculca norma y balornan, scructura y rutina den e muchanan. "Scol tey pa yuda, pero e base, e fundeshi mester cuminsa den cas", señora Romely Flanegin a enfatisa.

Segun señor Daryl Lue di DOW:

Fuera di proyecto di 'overrijdbaar' no tin cambio pa haci ainda riba ruta di carnaval





ORANJESTAD (AAN): Daryl Lue, Hefe di Maneho di Infrastructura na Departamento di Obranan Publico (DOW), den entrevista cu Matutino DIARIO, a elabora riba un proyecto cu ta den desaroyo, relaciona cu e temporada di e siguiente carnaval 2026.

El a indica cu esey ta un "overrijdbaar", unda e trafico lo por lora pasa riba dje. DOW ta bay pone baricada pa ningun hende para riba e overrijdbaar, pero e publico por para riba e acera mes.

Pa locual ta e ruta di carnaval Lue a splica cu DOW ta reuniendo cu tur e stakeholders, SMAC, y den e reunionnan nan ta discutiendo e aspectonan relevante. "Te aworaki tur cos ta bon, no tin cosnan cu por bisa cu ta malo, pero nan ta bay ta evaluando den e stakeholders meetings, pa wak si tin algo cu lo cambia; pero, por lo pronto tin nada pa cambia", Daryl Lue a expresa.

El a comenta cu tin algun punto di atencion pa evalua, pero pa aworaki nan ta ocupa den e ruta permanente. "Si tin otronan pa cambia hunto cu KPA nan lo wak e logistica y con pa hacie y nan ta ocupa cu esey, pero por lo pronto e lo keda manera e ta, y te cu aworaki aki kavel y tur e aspectonan ey ta keda manera cu ta", señor Daryl Lue a señala.

DE BESLISSING

Het gerecht:

benoemt Mirta Rosenda LEON, geboren op 1 maart 1967 in Aruba, en Cherylis Gelaine GEERMAN tot opvolgend curatrices over Dairylis Melaine GEERMAN, geboren op 27 juli 1988 in Aruba.



Win the ultimate travel story!

Spend $100 USD or more with your **Aruba Bank Mastercard credit card** and you'll be automatically entered for a chance **to win a trip to Madrid, Spain.**







Terms and Conditions apply. Refer to arubabank.com

Gobierno di Aruba ta lansa e basismodule digital di LOFA pa fortalece e pilar financiero di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia cu e basismodule digital di Leergang Openbare Financien Aruba (E-LOFA) lo cuminsa oficialmente dia 1 december 2025. E iniciativa ta un parti crucial di e roadmap pa mehora maneho di finansa publico y ta alinea cu e obhetivo di "Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028" pa profesionalisa e aparato gubernamental.

Segun e documentonan di Directie Financien, e E-LOFA ta un curso fundamental cu ta introduci e empleado gubernamental na e proceso di presupuesto, maneho administrativo y responsabilidadnan financiero di Gobierno. E material a worde modernisa y digitalisa pa garantisa acceso constante y pa fortalece conocemento tecnico den forma sostenibel.

E basismodule ta habri pa maximo 100 participante den su prome ronda. Diferente departamento clave ta worde acerca, manera Directie Financien, DIMP, DEZHI, CAD, KPA, DVG, DSZ, DRH, DB y otro servicionan cu tin prioridad den e ehecucion di Landspakket, Tema A.



Minister Wever ta duna su aprobacion pa e gratificatiebeleid proponi pa E-LOFA, na cual empleado cu ta logra un certificaat van Uitmuntendheid (≥80%) lo ricibi Afl. 500 pa basismodule of Afl. 125 pa cada modulo di profundisacion. E incentivo aki, ta stimula participacion activo y ta promove calidad den desempeño di empleado gubernamental.

"Pa tene un gobierno moderno y responsable, nos pilar financiero mester ta forma riba conocemento fuerte, actualisa y accesibel. LOFA digital ta un paso enorme den e direccion ey, y e lo fortalece capacidad tecnico di nos funcionarionan pa sirbi nos ciudadanonan na un manera mas eficiente y transparente," Minister Wever a bisa.

E iniciativa digital ta confirma e compromiso di Gobierno di Aruba pa traha riba un aparato estatal mas competente, profesional y prepara pa retonan di futuro den area di maneho financiero.

Proyecto Gateway 2030:

Fase 1B di expansion di Aeropuerto a cuminza





ORANJESTAD (AAN): E siguiente Fase di e proyecto pa transforma Aeropuerto di Aruba a start. Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a destaca e trabaonan andando dentro di e proyecto transformativo Gateway 2030, cu e avance di e trabaonan di Fase 1B. E logro nobo aki ta representa un paso significante pa redefini e experiencia di biahe na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA), garantisando cu Aruba ta keda un destinacion di clase mundial construi pa e biahero di awendia y cla pa e necesidadnan di mañan.

Futuro: Gateway 2030 ta un proyecto di transformacion di aeropuerto di varios aña diseña pa expande, modernisa y eleva e porta principal di Aruba. E enfoke di Gateway 2030 ta pa crea un experiencia di biahe sin problema y agradabel pa cada pasahero.

Cu e finalisacion di Fase 1A den luna di April 2025, e biaheronan awo ta disfruta di un terminal di check-in pa Merca cu ta espacioso y tecnologicamente avansa, diseña pa eficiencia y sostenibilidad. Respalda pa un sistema di "baggage handling" di ultimo generacion capaz di procesa te cu 2.000 maleta pa ora.

Awor Fase 1B: Cu comienzo di Fase 1B, e pasaheronan y partnernan lo cuminsa mira e aeropuerto expande mas ainda. E fase nobo aki ta enfoca riba mehora e experiencia di salida a traves di: (*) Tres gate nobo ekipa cu tres "boarding bridges" (yama tambe "jet bridge" y tambe 'slurf'). (*) Tres "bus gates" nobo. (*) Sala di espera expandi pa mas comodidad y capacidad. (*) Mehoracion di fluho operacional y circulacion di pasahero

E expansion ta cuminsa na Gate 8 (Edificio D), caminda construccion ta avansando rapidamente. Pronto un "connecting bridge" lo conecta edificio D cu edificio E, cu lo contene tres gate nobo. Ya caba ta lantando y bashando muraya, cu un structura nobo di hero; señalnan visibel di e evolucion di e aeropuerto.

CEO interino, James Fazio a enfatisa e importancia di e siguiente fase aki den e vision a largo plaso di e aeropuerto: "Fase 1B ta refleha nos compromiso pa entrega un experiencia di aeropuerto cu ta ofrece un standard di clase mundial mientras ta brasa e hospitalidad cu ta describi Aruba. Cada stap cu nos tuma bou di Gateway 2030 ta diseña pa mehora comodidad,



eficiencia y e experiencia en general di nos pasaheronan. Nos ta gradici e pasenshi y e sosten di nos comunidad mientras cu nos ta sigui construi un aeropuerto cu tur Rubiano por ta orguyoso di dje."

E ta inclui: Preparacion pa Fase 2 ta andando caba y ta programa pa cuminsa mesora despues di e finalisacion di Fase 1B. Fase 2 lo inclui: (*) Un sala di check-in pa vuelonan cu ta bayendo pa Merca y pa e vuelonan cu no ta Mericano. (*) Area nobo pa Migracion, Security y U.S. Customs and Border Protection (USCBP). (*) Un area comercial y plasa di cuminda y bebida nobo.

AAA ta gradici tur biahero, trahado y partner pa e pashenshi continuo y e sosten durante e expansion importante aki. Cu e innovacion, eficiencia y hospitalidad como pilarnan fundamental, Aeropuerto di Aruba ta mantene su compromiso di mehora e experiencia den aeropuerto y di sigui ta Aruba su porta pa felicidad.





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 360.000,-
*Afl. 260.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

HUNGA AWO


Liberato Hoek tocante *Super Heroes Parade 2025*

Mas di 450 mucha di scol a haya oportunidad pa encontra cu superheroenan di bida real



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta a tuma luga e Super Heroes Parade 2025 den conexion cu Dia Internacional di Derecho di Mucha. Señor Liberato Hoek, Hefe di Ambulans, a conta DIARIO mas detaye tocante e proyecto bunita aki, cu a inicia na aña 2018 cu un iniciativa conhunto di Cuerpo Policial, Departamento di Brandweer y Ambulans. Awe, hopi otro departamento y compania a uni na e parada di superheroe, entre nan Crisis Management Office (CMO), Warda Nos Costa y Arumil. Boluntarionan di diferente area tambe a duna man pa logra un otro edicion exitoso di e parada.

Segun señor Hoek, e preparacionnan pa e evento a cuminsa ya for di october, cu e meta pa brinda un experiencia special y significativo pa tur mucha riba nan dia. E grupo a bishita un cantidad grandi di scol y a logra yega na mas di 450 mucha, cu ta refleha e entusiasmo cu e comunidad escolar a mustra. Señor Hoek a expresa su gratitud profundo na tur scol cu a habri nan porta y cu a duna e oportunidad na



e muchanan pa tin un encuentro directo cu nan "super heroenan" local.

E muchanan a bira hopi contento ora nan a mira e uniformnan, vehiculonan special y heroe di bida real. Pa hopi di nan, tabata un dia di inspiracion. Señor Hoek a destaca cu e mensahe principal ta pa recorda tur mucha na Aruba cu den nos departamento y servicionan vital tin hende real—super heroenan di bida real—cu ta traha sin descanso pa nan siguridad y bienestar. E speransa ta cu esaki no solamente inspira confiansa, pero tambe motiva e muchanan mes pa, den futuro, pensa di bira parti di un di e trabounan nobel aki di proteha y sirbi nos pais.

Caribbean Town
VILLAS & APARTMENTS
EAGLE ARUBA

Proyecto den construccion Caribbean Town Aruba

TA BUSCA
1 Foreman specialisa den Infrastructura
1 Telehandler Operator
1 Operator pa Bobcat y Back Hoe
3 Helpers pa construccion

Disponibel pa cuminsa traha di biaha responsabel y cu experiencia.

PA INFORMACION
Please pasa na nos oficina na Palm Beach 4-Q, Unit 218, Noord, por jama na 586 7300 of por manda email na info@caribbeantownaruba.com

WE ARE HIRING
Discover new opportunities be part of our dynamic team.
- Crane Operator (30 ton)
- Extended Forklift Operators
- Pipe Fabricators
- Forklift Operators
- Pipe fitters
- Supervisors
- Diesel Mechanic
- Multi-Craft

ARSPA
APPLY NOW
584-7600
application@arspa.net
Diesel Straat 2, Pos Chikito
7.30am - 3pm

Weekly SPECIALS

21 NOV - 27 NOV '25



APPLES GALA 3LBS



AVOCADO (AWAKATI)



CUCUMBER SELECT



MORA FRIKANDEL 5X70GR



PANAMEI SNOW CRAB CLUSTER 2LB



ROOMBOTER CROISSANT 75G



HAMBURGER SEASONED



PORK BELLY SLICES



CHICKEN BREAST ROULADE

*Promocion ta valido desde 21 di nov pa 27 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center

Un paso historico pa sector social:

Gobierno a introduci ayudo financiero pa muchanan cu mester di cuido intensivo





ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Salubridad y Asuntonan Social a organiza un sesion informativo y interactivo pa introduci ayudo financiero pa muchanan cu limitacion, cu ta destina pa muchanan cu mester di cuido intensivo. E sesion tabata parti di e esfuerso pa fortifica e sector social pa famianan vulnerabel na Aruba.

Bou di e revision di e sistema di seguridad social den cuadro di e Landspakket, Gobierno ta trahando riba un modelo mas humano, moderno y husto. E ayudo financiero pa muchanan cu limitacion ta un paso clave pa brinda dignidad, stabilidad y sosten na famianan cu tin yiu cu mester di cuido intensivo.

E medida aki ta basa riba e realidad cu cuido intensivo ta crea situacionnan no comun pa un famia, cu merece reconocemento, sosten y oportunidad igual.

Na aña 2021, Parlamentarionan Melvin Wyatt-Ras y Mike Eman – awe Minister di Salubridad y Asuntonan Social y Minister President– a propone e introduccion di un ayudo financiero pa muchanan cu limitacion na Aruba. Esaki a forma e base legal pa e ayudo aki. E ley nobo ta crea seguridad y derechonan claro pa famianan cu ta depende di cuido continuo.

E ayudo financiero ta destina pa muchanan te cu 18 aña, inscribi na Censo, cu limitacion fisico, mental, psicologico of di comportamento, cu tin mester di cuido intensivo. E ayudo ta un sosten financiero pa e mayor/dunado di cuido y por worde uza pa cuido adicional, aparato di cuido, transporte of ahustacion na cas (rampa, gehandicapten wc, etc.).

Ministerio di Salubridad y Asuntonan Social ta reafirma su compromiso pa sigui desaroya un sistema social mas fuerte, humano y inclusivo cu ta brinda sosten real na famianan cu tin yiu cu necesidad di cuido intensivo.

Nos ta compromete pa sigui traha pa un pais cu ta proteha y sostene nos famianan, y cu garantisa oportunidad igual pa tur mucha, sin excepcion.



De Minister van Financiën, Economische Zaken en Primaire sector is voornemens in het openbaar aan te besteden het project:

"Levering van zeven (7) elektrische voertuigen d.m.v. leaseovereenkomst t.b.v. Ministers Kabinet AVP-FUTURO".

Volgens bestek DOW nr. 22 dj. 2025.

Korte omschrijving van het werk:
Het leveren van 7 elektrische SUV 4-drs personenauto d.m.v. leasecontracten.

Levertijd: **60 werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **21 november 2025** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 500,00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **21 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **26 november 2025** om 10.00 uur v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **3 december 2025.**
De openbare aanbesteding vindt plaats op **11 december 2025** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden) overleggen:
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



EARLY BIRD HOLIDAY Sale

WRAP UP DEALS! SHOP GIFTS

50" Dolby Vision AFL 15.95 pa siman
55" LCD Google AFL 21.95 pa siman
65" Dolby Audio AFL 28.95 pa siman
75" QLED Fire AFL 34.95 pa siman
85" AI Google AFL 37.95 pa siman



BOSE

BOSE Sound Bar AFL 18.95 pa siman



Karaoke Machines by Dolphin
Starting at AFL 23.95 pa siman

- Wireless Mics
- Sound Controls
- Touchscreen Display
- 2 Styles Available!

DOLPHIN

Switch OLED AFL 24.95 pa siman



Switch 2 Mario Kart Set AFL 46.95 pa siman



PS5 Astro Bot Disc Bundle AFL 35.95 pa siman

Meta



Oculus Quest 3 by Meta AFL 21.95 pa siman

- Access Popular Apps!
- Up to 8hrs Play Time
- Connects to Any TV
- Wireless Mics

Ikarao



Break X2 Karaoke Machine AFL 21.95 pa siman

DEWALT



4-Tool Sets Milwaukee & Dewalt Starting at AFL 22.95 pa siman

MANY STYLES TO CHOOSE!



COACH



MICHAEL KORS

Purses, Crossbodies & Totes
Mens & Womens Styles In Stock!
Starting at AFL 19.95 pa siman

- AI Sound Boost
- LED Light Show
- Up to 18 Hours of Play Time!



JBL

PartyBox 320 JBL Speaker AFL 36.95 pa siman

Apple



SAMSUNG

iPhone 16 128 GB Apple AFL 51.95 pa siman
Galaxy S25 Samsung AFL 41.95 pa siman



16GB Memory • GeForce RTX-4050

Victus Ryzen 7 Gaming Laptop AFL 53.95 pa siman

Slim & Sleek Design



Apple

24" iMac Computer AFL 49.95 pa siman

- Immersive Audio
- LED Light Show
- Radio Feature
- Easy to Travel!



ALIENPRO

Lava Speaker Alien Pro AFL 13.95 pa siman

*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: afl17.95/pa siman x 12 luna=afl933.40. Items may be different from pictured. See store for details.

NO CREDIT CHECKS CUMANA 74 | 582-RENT DIAL RENT TO OWN & RETAIL

Awe ta Dia Mundial di Television



ORANJESTAD (AAN): Cada 21 di november ta celebra **Dia Mundial di Television**, un fecha pa reconoce e influencia grandi cu e medio aki tawata y tin riba cultura, comunicacion y bida di tur dia. Un dia manera awe, por trece hopi recuerdo di un epoca caminda television tabata hopi mas cu un pantaya. Television tabata loke a uni famianan sinta hunto den sala di cas y disfruta di programanan cu a habri bentana pa mira mundo.

Hopi ciudadano di Aruba ainda ta corda e tempo prome cu cable y internet, caminda, pa por haya un miho señal, mester draai e antena manualmente. E trabou aki mas tanto tawata pa e muchanan di cas mientras cu den sala otro ta grita: "Un tiki mas na banda robes!". "Un tiki mas na man drechi. "Awo e ta bon, no mov'e!". E esfuerso familiar aki tabata parti di rutina televisivo, mas tanto ora kier coy señal internacional.

Entre esnan cu tabata forma parti di nos entretenimento tabata **Radio Caracas Televisión (RCTV)** y **Venevisión**, dos canal venezolano cu tabata yega na Aruba via señal habri. Nan telenovela, programa di concurso y noticia tabata parti di nos bida diario y a keda graba den e imaginacion cultural di hopi hende.

Hunto cu e canalnan internacional, semper tabata tin **TeleAruba**, nos canal nacional cu ainda ta brinda nos informacion y entretenimento. TeleAruba tawatin un rol importante den preserva nos identidad cultural y transmiti noticia local.

Awe, Dia Mundial di Television, no solamente ta celebra e desaroyo tecnologico, sino tambe e recuerdonan di un tempo caminda tur imagen cu nos logra sintonisa tabata un triunfo chikito y un bentana habri pa mundo.

Señor Rino Hermans, Director di CMO:

'Super Heroes Parade' ta motiva muchanan pa nan tambe ta super heroe den futuro pa sirbi nos pais

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs, Aruba a celebra cu orguyo e *'Super Heroes Parade 2025'* den conexion cu *Dia Internacional di Derecho di Mucha*. E evento a uni varios departamento di emergencia y siguridad pa inspira y honra nos muchanan, destacando e super heroenan real cu ta traha diariamente pa proteha nos comunidad.

Crisis Management Office (CMO) tambe a participa den e parada, bishitando diferente scol pa presenta na nos muchanan nos heroenan nacional. Director di CMO, señor Rino Hermans, a enfatisa cu den momentonan dificil pa nos pais, ta precisamente esakinan ta esnan cu ta sali pa duna asistencia y proteha ciudadanonan. "Nan ta motiva nos siguiente generacion cu e trabounan aki ta necesario pa nos pais sigui progresa", señor Hermans a expresa.

Señor Hermans a remarca cu riba e dia aki, mester recorda tur mucha riba nan derecho y motiva nan pa dia nan bira adulto, nan tambe por ta super heroe pa sirbi y fortifica nos pais
.



Filomena College Boys a bira campeon di Basketball Escolar



ORANJESTAD (AAN): Den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz a tuma lugar e weganan di Basketball escolar 2025 organiza pa IBiSA Aruba.

Despues di a bataya fuerte contra e team di Educampus e Filomena College MAVO boys Keondre Harrigan, Jaylan Ridderstaat, Shane Cuevas y Michelangelo Hazel a skirbi e titulo di campeonnan di Basketball Escolar IBiSA 2025 riba nan nomber.

Algun scol cu nan a elimina riba e caminda pa victoria tabata Abraham de Veer school, EPB Hato y Monplaisir College. E deportistanan aki tabata bou guia di meneer di Gym Roan Petronia kende nan ta gradici pa e guia.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **22 november 2025** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso haci pa un instalacion di gas **di 1 x 100 gallon** na **Lucianitastraat 26.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



ARUBA **FAIR TRADE** AUTHORITY

zoekt (Senior) Onderzoekers

Wil jij bijdragen aan eerlijke markten en betrouwbare dienstverlening op Aruba?

De Aruba Fair Trade Authority is de onafhankelijke markt- en consumentenautoriteit van Aruba. Wij bewaken concurrentie, beschermen consumenten en reguleren vanaf 2026 ook de energie- en drinkwatersector. Met ons toezicht dragen wij bij aan duurzame groei en een sterke economie op Aruba.

We zoeken analytische professionals met een afgeronde wo opleiding in economie, rechten, accountancy of elektrotechniek.

Intersesse?

Stuur je motivatie en cv uiterlijk 1 januari 2026 naar vacature@afta.aw, t.a.v dhr. E. Kross MSc.


Website:
www.afta.aw/vacatures


Email Address:
vacature@afta.aw



Hues a hala su atencion y el a pidi sorry pa a haci un wega

Hues a atende homber grandi cu a mishi cu 4 mucha homber

ORANJESTAD (AAN): E homber Brasileño di inicial S. di 63 aña di edad, a presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E ta worde acusa cu riba 28 November 2024 el a mishi cu 4 mucha homber menor di edad. E muchanan nan edad ta varia e tempo ey entre 13 y 14 aña. S. a mishi na e parti intimo di e muchanan y bisa: "con a bay cu e pilin….". Segun S., ta un wega el a haci cu e muchanan. Hues a hala su atencion cu esey no ta considera como un wega sino un acto di inmoralidad.

Mishi cu 4 mucha homber: Hues a mustra cu segun e relato di Polis, e cuater muchanan tabata traha den un supermercado na Santa Cruz caminda nan tabata yena saco di clientenan. E muchanan tabata sinta na banda di e cahera y tabata riba nan smartphone. E acusado S. a drenta den supermercado bao influencia di alcohol. Despues di a haci compras, el a bay cerca e muchanan, pasa man riba nan cabez y despues mishi cu nan. Tur esaki por a wak riba e video di seguridad di e supermarket.

S. a bisa Hues cu e conoce un di e muchanan. El a bisa Hues cu el a haci trabao pa doño di e supermarket y el a conoce un di e muchanan cu ta biba ey banda. Segun S., semper ora e bay den e supermercado pa haci compras, e ta duna e mucha algun cen pa yena e saco. S. a bisa Hues cu loke a sosode dia 28 November 2024, e ta admiti pero cu e tabata un wega cu el a haci cu e muchanan. El a mishi cu e muchanan y bisa "con a bay cu e pilin…" El a bisa cu e dia ey el a traha y bebi. E dia ey Brasil a perde contra Argentina y e mucha cu conoce, a haci chansa cun'e cu Brasil a perde. E ora ey el a haci e wega ey.



El a bisa cu e tin hopi aña bibando na Aruba. El a bisa cu esey ta un cultura di Brasil cu e sa haci. Hues a remarca cu si S. no ta realisa cu el a pasa e limite. E ora ey S. a bisa Hues cu el a actua malo sin mal intension y cu el a pidi e mayornan dispensa.

Hues a sigui bisa cu segun relato di Polis, S. a pasa mishi cu e 4 muchanan cu tabata sinta banda di cahera di e supermercado. Promer el a pone man riba nan cabez y despues mishi cu nan parti intimo. Hues a puntra S. si su intension tabata sexual. S. a desmenti categoricamente. El a bisa cu ta un wega el a haci.

Hues a bisa cu e muchanan, despues di loke S. a haci, a yama nan mayornan pasobra nan a haya loke S. a haci straño.

Problema cu alcohol: Hues a mustra cu S. tin carchi di castigo cu hopi caso di tabata bao influencia di alcohol. El a mustra cu S. a worde laga liber pa e caso di mishimento di e muchanan y cu instruccion cu S. mester sigui guia di Reclassering. Reclassering den un raport ta mustra cu e plan no a sigui manera planea. Reclassering ta mustra cu S. no ta realisa cu e tin problema di alcohol y cu S. mester di tratamento pasobra e ta haya problema den trafico y e asunto di a mishi cu e muchanan.

Reclassering ta haya cu S. mester tratamento obligatorio di psicologo na Respaldo pasobra S. no tabata mantene su mes na palabracionnan. Reclassering a mustra cu dos biaha S. a presenta pa curso y tabata parce cu S. tabata bao influencia di alcohol. S. a reacciona cu e no ta un alcoholico. El a bisa cu e no ta bebe tur dia sino fin di siman. Hues a puntra S. si e kier haya tratamento. S. a bisa cu e no tin problema cu esey.

Mishimento ta acto inmoral: Fiscal a bisa Hues cu 2 mucha a duna declaracion, tin video di seguridad cu ta mustra kico a pasa. Fiscal ta haya legalmente proba cu S. a mishi cu e muchanan. El a mustra cu S. mes a bisa cu el a haci un chansa cu e muchanan. Fiscal a mustra cu tin sentencia di Corte Superior cu ta mustra cu hacimento di chansa cu mishimento ta worde considera un acto di inmoralidad. Na opinion di Fiscal, e forma con S. a mishi cu e muchanan no por worde mira como un chansa sino un forma di inmoralidad. Fiscal ta haya cu S. a tacha e muchanan nan integridad. El a mustra cu e carchi di castigo di S. ta mustra cu S. tin problema di alcohol y den e caso aki tambe esey tabata e caso. Reclassering ta conseha pa S. haya ayudo psycologico den un institucion. Fiscal a bisa cu mirando cu e institucionnan na Aruba no tin lugar, el a exigi 6 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu 2 aña di prueba y bou guia di Reclassering.

E acusado S. a pidi disculpa pa loke el a haci y a bisa Hues cu e ta haya castigo di prison mucho pisa pasobra e tin compromisonan y tin famia pa mantene. El a bisa cu el a worde prohibi di bay na e supermercado y lo cumpli. Hues a puntra si S. ta dispuesto pa haci trabao pa comunidad. El a bisa cu e ta dispuesto.

Sentencia: Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya proba cu S. a mishi cu e muchanan mey mey di nan pia. Esaki ta worde considera como acto inmoral. Hues a remarca cu e forma di mishimento ey no ta forma parti di e bida social. E mishimento na parti intimo no ta un wega sino algo di intension sexual.

Ley ta proteha muchanan contra tipo di cosnan asina. Hues ta haya e exigencia di Fiscal mucho halto. E ta haya cu e mishimento a bay hopi liher y ta haya cu e castigo di trabao pa comunidad na su lugar.

Hues a condena S. na 140 ora di trabao pa comunidad. Si S. no cumpli, e lo mester bay 70 dia sera. Esaki ta cay bou Reclassering. Ademas Hues a condena S. na 2 luna di prison condicional cu 2 aña di prueba y esaki tambe ta cay bou guia di Reclassering, caminda lo bay guia S. cu su problema di alcohol.



Diabierna 21 november. Di trintitres siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C

Presentacion di Birgen Maria den Tempel

Calendario Liturgico
Lectura: 1 Macabeonan4, 36-37.52-59;
Salmo: 1 Cronicanan 29,10,11,12;
Evangelio: Lucas 19, 45-48;

Ta skirbi den Scritura cu Dios ta bisa:"Micas lo ta un cas di oracion!" Lucas 19,46

Awe nos ta recorda con Maria, un mucha muhe humilde, desde hoben tabata dedica su bida na oracion den tempel. Maria, mama di Dios y mama di nos tur cu ta kere. Dios a colma Maria yen di gracia y El a scoge Maria pa bira Mama di Hesus. Mama cu a compaña su Yiu te dia cu su Yiu Hesus a wordo eleva den shelo. Segun tradicion, su mayornan, Joaquin y Ana, a hibanan yiu Maria desde chikito pa consagr'ena Dios. Maria ta e modelo di fe, humildad y entrega na Dios. Maria ta cumpli cu boluntad di Dios den salbacion di humanidad. Maria ta compromete su mes di cumpli cu boluntad di Dios preparando su mes pa bira mama di nos Salbador.
Oracion: Maria, mama di nos Salbador, yuda mi pa mi ta humilde, obediente, balente y alabes yen di fe manera Bo pa mi cumpli cu mi mision den bida akina mundo. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Anteriormente a dirigi Aeropuerto di Curaçao

Jonny Andersen a wordo nombra CEO nobo pa Aeropuerto di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Despues di comunicacion cu Hunta di Supervision riba e posicion di CEO, Minister Wendrick Cicilia riba Diahuebs mainta a confirma e nombramento di Jonny Andersen pa dirigi Aruba Airport Authority NV. Anderson ta ex-CEO y Managing Director di Curaçao Airport Partners.

Jonny Andersen ta trece cu ne mas cu dos decada di experiencia di liderazgo di aeropuerto internacional, incluyendo funcionnan halto na Aeropuerto Internacional di Curaçao, Kenya Airports Authority y Avinor AS. Reconoci pa su vision strategico y enfoke fuerte riba excelencia operacional, sostenibilidad y compromiso di stakeholder, ta considera Jonny Andersen como un persona bon ekipa pa guia AAA den e siguiente fase di desaroyo.



Experiencia amplio: Jonny Andersen tambe anteriormente a dirigi y implementa cu exito un programa ambicioso di optimalisacion di gasto multi-aeropuerto, logrando un reduccion drstico den e gastonan di henter un grupo di aeropuerto sin afecta e calidad di servicio. E experiencia aki ta specialmente relevante pa Aruba, mirando cu AAA a inicia e siguiente fase di Gateway 2030, unda cu maneho financiero disciplina, continuidad operacional y control cuidadoso di costo lo ta esencial pa entrega un aeropuerto moderno y eficiente.

Durante su periodo na Aeropuerto Internacional di Curaçao, Jonny Andersen a logra varios desaroyo importante, esta a aumenta e trafico di pasahero di 1.5 miyon na aña 2022 pa 2.2 miyon na aña 2024, marcando un crecemento historico pa e aeropuerto conoci awor como 'CUR'. Tambe a debolbe CUR na rentabilidad pa prome biaha desde aña 2017 y a entrega un rendimento financiero record den cada un di e siguiente tres añanan. Tambe el a renoba e imagen di CUR y a posiciona e aeropuerto como dos biaha finalista pa e premionan di Routes World y Routes Americas den su categoria.

A mehora e puntuacion di satisfaccion di pasahero di ACI ASQ di 3.78 pa 4.16 y a sigura e prome ranking di CUR di SKYTRAX entre e lidernan regional.

A sigura un Aerodrome Certification nobo y a avansa e metanan di sostenibilidad di CUR. Fortalece colaboracion cu gobierno, comunidad y stakeholdernan di industria pa alinia e desaroyo di aeropuerto cu e prioridadnan nacional.

Como accionista mayoritario, Minister Wendrick Cicilia ta enfatisa e importancia di liderazgo y experticio pa garantisa cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta keda un gateway confiabel, competitivo y di calidad halto pa futuro di nos pais.

"Aruba Airport Authority tin un rol esencial den nos desaroyo nacional", Minister Wendrick Cicilia a duna di conoce. El a sigui bisa: "Cu e historia demostra y experiencia profundo den e industria, Jonny Andersen ta bon posiciona pa construi riba e progreso alcansa caba y pa guia e aeropuerto den su siguiente etapa di crecemento y excelencia.

Compromiso, experticio y continuidad a forma e fundeshi riba cua nos ta sigui construi."

Minister Cicilia ta gradici tur partner envolvi den e proceso di escogencia y ta spera di por sigui colabora mientras AAA ta avansa den su desaroyo strategico y a largo plaso.

Presupuesto y Plan di Maneho 2026 lo worde trata durante e Asamblea General di COA



ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di bon gobernansa y transparencia cu tur federacion miembro y comunidad deportivo di Aruba, Comite Olimpico Arubano (COA) lo tene nan sigueinte Asamblea General dia 6 di December venidero.

Durante e asamblea aki, lo trata e prespuesto y plan di maneho pa 2026 ademas di algun otro punto di interes. Manera ta conoci, proximo aña lo ta uno cu hopi evento grandi pa COA, entre otro posibel participacion na 4 diferente Weganan di e ciclo Olimpico.

Ademas di esaki, lo tin un parti hopi interactivo, unda lo conclui e "Capacity Building Training" su di dos fase, unda lo tin diferente federacion miembro cu lo bay presenta nan proyecto den cuadro di planificacion strategico. Cu esaki ta termina un paar di luna di curso unda cu a duna diferente tayer a traves di profesionalnan local cu a comparti conocemento clave pa e proyecto.

Finalmente, ta duna e espacio pa por tin dialogo entre tur "stakeholder" presente, pa asina haci uso di e plataforma aki pa intercambia idea y comparti informacion importante pa tur hende. Ta importante como federacion miembro pa participa, pa asina ricibi tur informacion actualisa y por ta parti di e oportunidad pa combersa cu otro.

Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diabierna 21 November 2025



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
8:15 am	G.R.J. S.R.W.B. A.G.A.E.	Sospechosonan aki ta bay scucha Hues dicta sentencia den nan casonan.
8:30 am	J.J.W.	Sospechoso W. ta wordo acusa di ladronicia riba un turista dia 23 di Augustus 2025.
9:30 am	A.E.J.	Sospechoso J. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 16 di Juni 2025 y 2 di Juli 2025.
10:15 am	U.I.A.S.	Sospechoso S. ta wordo acusa di maltrato cometi riba prome di October 2025.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diabierna 21 November 2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAHUEBS 20 NOVEMBER 2025

DIARIO	KORSOU	CATOCHI		ZODIAC
		MERDIA	ANOCHI	
7653	5651	8073	9660	MERDIA: 0268 ACUARIO
9952	9930	8805	1457	
0195	0156	0027	8932	ANOCHI: 1602 PISCIS
		MULTI- X: X3	FP	

OFF MERDIA	OFF ANOCHI	LUCKY 3 MERDIA	LUCKY 3 ANOCHI	BIG 4 MERDIA	BIG 4 ANOCHI	SUPER 4
9925	8186	495 FP	177 X2	7028 X2	3989 FP	7981

LOTTO DI DIA	
	10-27-28-29-30



ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— **21 November 2025**
Solo ta baha: 6:11 p.m.
— **22 November 2025**
Solo ta sali: 6:41 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diasabra 22 Nov. 2025:**
AIDAperla:
(09:00 - 22:00)
Royal Clipper:
(09:00 - 18:00)
—**Diadomingo 23 Nov 2025:**
MSC Divina:
(08:00 - 18:00)
—**Diamars 25 Nov. 2025:**
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Humedad persistente debi na condicionnan levemente instabil, lo pone temporalmente algun area di nubia pasa riba Aruba, y por produci special awe marduga y mainta un awacero breve y local riba e isla.

•• Biento di Pariba entre 12 y 30 km/h, tin biaha te 39 km/h. Lama modera ta cu olanan di 3 pa 5 pia.

BUSCA PALABRA

H	O	Y	O	R	A	S	E	D	D	H	R
T	R	E	O	R	A	R	R	E	A	H	O
E	T	A	E	H	A	O	R	D	O	G	Y
X	R	X	C	E	N	E	M	A	C	I	H
P	A	U	E	A	C	R	A	E	D	U	D
E	M	O	D	H	E	A	N	E	C	E	A
R	E	A	O	X	N	O	G	N	R	G	V
I	R	E	M	R	H	W	E	N	A	C	E
M	T	A	H	O	R	O	L	I	U	X	N
E	G	M	R	H	A	G	G	I	A	H	T
N	E	O	C	W	E	G	A	A	A	T	U
T	A	R	E	E	A	H	M	M	R	A	R
A	E	A	R	G	R	I	T	A	U	N	A
O	E	D	U	C	A	C	I	O	N	V	S

Mucha, Educacion, Experimenta, Hunga, Wega, Derecho, Aventura, Desaroyo, Hogar, Mangel, Grita, Amor

Bisti bo Seatbelt

Isla di St. Eustatius tin hopi problema cu un dori invasivo yama 'Cuban Treefrog'

ORANJESTAD: Un especie invasivo di dori riba isla di St. Eustatius ta birando un reto grandi, como cu nan presencia eynan ta menazando henter e eco-sistema di e isla. Nan ta multiplica y plama rapidamente riba islanan chikito, y pesey a cuminza suplica habitantenan pa raporta mesora ora bo mira nan, pa asina por actua y evita cu e nan logra di establece nan mes riba e isla.



Ta recien a confirma cu tin e dori tipo 'Cuban Treefrog' riba e isla, y ta haci un yamada pa comunidad yuda, bao di e Nature and Environment Policy Program (NEPP), unda gobierno di St. Eustatius ta traha pa proteha biodiversidad nativo, y limita e impacto di especienan invasivo. E dori aki ta un menaza serio pa e cadena di cuminda di otro animalnan na Statia.



Hari Un Tiki

E juffrouw a puntra:
-*"Ban wak muchanan, mi ta bay haci dos pregunta y esun cu contesta e prome bon, ya no mester contesta e di dos pregunta".*
-*"Juanchito, cuanto cabey un cabay tin?"*
-*"E tin 500.588.200 cabey".*
E juffrouw a keda asombra y puntra Juanchito:
-*"Y di con bo sa esey?"*
-*"Esey caba ta di dos pregunta juffrouw".*

EMERGENCIA NA ARUBA
Diabierna 21 November 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

6		1	8		3	5	4	
	3	4		5			1	
5	8			6	1		7	
1		6				4		7
	4						2	
3		7		2		6		8
2	6		9		7			
			5	4	8			

Difficulty: ★★★★ 4-21

Solucion Anterior

7	3	6	5	1	2	8	9	4
2	5	4	8	3	9	6	7	1
9	8	1	7	4	6	5	2	3
4	6	5	1	7	8	2	3	9
8	2	7	9	6	3	1	4	5
1	9	3	2	5	4	7	6	8
6	7	8	4	9	5	3	1	2
3	4	2	6	8	1	9	5	7
5	1	9	3	2	7	4	8	6

Difficulty: ★★★ 4-20



REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIARANSON 8'or mainta te DIAHUEBS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **1.4** mm.
—Minimo: **24º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.5** mm.
—Minimo: **25º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **1.3** mm.
—Minimo: **25º** C.

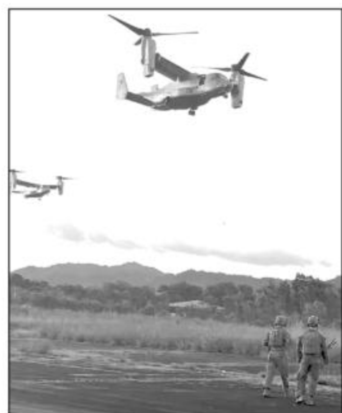
Noticia Internacional

Poniendo mas presion riba Nicolas Maduro...

Ehercito Mericano a publica potret di nan ehercicio militar aworaki na Trinidad & Tobago

PORT OF SPAIN: Ehercito Mericano e siman aki, a publica algun potret di ehercicionan militar conhunto cu militarnan di Trinidad & Tobago, awor cu nan forzanan ta sigui aglomera mas y mas den Lama Caribe, y poniendo mas presion asina riba president Nicolas Maduro di Venezuela.

A sali na cla awor, cu e despliege militar aki ta ricibiendo sosten logistico y diplomatico di diferente pais Latino Americano, y esaki ta varia for di asistencia limita te



na cooperacion abierto cu e forzanan Mericano aki. Esnan cu ta sostene e operacion di Merca den Lama Caribe, ta e.o. Trinidad & Tobago, Guyana, El Salvador, Panama, Republica Dominicana, Puerto Rico, y otro basenan. Esnan cu ta dunando sosten politico ta e.o. Ecuador, cu na Augustus a designa 'Cartel de los Soles' como un 'grupo crimen organiza terorista'. Tambe tin Paraguay y Argentina y otro aliadonan di Cas Blanco, a designa Cartel de los Soles tambe como organizacion terorista.

Pa Dengue y Chikunguña tin 47 mil hospitaliza na Cuba

HAVANA: Un epidemia di Dengue y tambe Chikunguña na mesun momento na Cuba, tin e sistema di salud sobrecarga, como cu te cu Diahuebs nan tin un total di 47.125 pashent hospitaliza cu esaki. Ta parce cu tur esfuerzo cu autoridad na e pais a purba pa controla esaki, ta "insuficiente", y awor esnan di Salubridad Publico a sali dilanti y admiti esey. Hopi a keda sorprendi cu Gobierno Cubano a duna un prome bista di e magnitud di e situacion, y esaki ya a bira e "problema number uno" na e isla. Diamars cu a pasa so, nan a haya 1.706 caso nobo confirma. Di tur esnan hospitaliza, tin 126 pashent den situacion grave, y 19 ta mucha cu ta critico.



Otro hurado mas a restira di Miss Universe



BANGKOK: Poco prome cu e certamen final teni Diahuebs anochi di Miss Universe na Thailandia, un otro hurado a retira.

Ta trata di prinses Camilla di Borbone delle Due Sicilie.

Alerta grandi na Spaña pasobra a haya Listeria den diferente tipo di beleg

MADRID: Autoridadnan di Salubridad Publico e siman aki a bati alarma grandi pa presencia di Listeria den varios producto di beleg, cualnan a wordo distribui na Spaña den e comunidadnan autonomo di Andalucia, Asturias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Extremadura, comunidad di Madrid, Pais Vasco, y comunidad Valenciana, y "tin chens cu nan por a wordo distribui na otro comunidadnan tambe."

Agencia AESAN di Spaña encarga cu seguridad di cuminda, ta esnan cu a ricibi e advertencia prome, cu e fabricante mes a duna pa productonan afecta dia 7 di November, pero awor e lista a bira mas largo di producto.

A core duna ordo pa kita tur e productonan aki for di tiendanan, y ta haci advertencia constant na esnan cu por tin



nan den nan cas caba, pa no traha pan ni come e belegnan aki.

E marca mes ta 'Nuestra Alacena', y e productonan di beleg cu a wordo afecta ta 'Pavo trufado con pistachos', 'Mortadela de Pavo', 'Chopped de Pavo', y tambe 'Maxi Pavo', y 'Maxi York'.

E informacion a wordo pasa pa tur autoridad di salubridad publico na e comunidadnan cu ta afecta, pa asina nan bay check activamente pa mira si tienda- y supermarketnan ta kitando e productonan aki for di benta.

Listeria ta un tipo di bacteria cu ta ocasiona un malesa poco-comun cu ta ser yama 'Listeriosis', y ta peligroso pa muhernan na estado, personanan di edad grandi, y esnan cu sistema inmunologico debil, pasobra e por trece complicacionnan severo manera meningitis y sepsis.

INTERNACIONAL — Noticia for di Colombia

MOTOCICLISTA A MURI ORA DI A DAL DEN BUFALO

SABANALARGA: Un accident inusual a cobra bida di un motociclista riba caretera La Cordialidad, na altura di municipio Sabanalarga. E victima a wordo identifica como Julio César Mejia, kende a muri mesora den e accident violento cu a hala atencion di autoridad y comunidad. Moviendo cu velocidad halto, diripiente un Bufalo a cruza caya. Debi na e impacto, e motociclista a bay halto y cay riba e caminda di direccion contrario, y net e ora ey un Tanker Truck coriendo di Cartagena pa Barranquilla no por a brake na tempo, y a trapa e motociclista y lage mortalmente herida. Awor ta buscando doño di e Bufalo.







COMO 300 BARIO LO KEDA 32 ORA SIN AWA

CARTAGENA: Comunidad a keda sorprendi ora compania di awa na Cartagena, a bisa cu otro siman riba 26 y 27 di November, nan lo bay haci trabao di mantenimento, optimaliza, y cambia tuberia y pesey lo corta suministro di awa pa 32 ora largo, y esaki lo bay afecta un total di 300 bario rond di e ciudad. Trabao ta inclui hecho cu ta pasa algun caminda over pa un tubo di 1000 mm, cu asina ta trata na reduci hopi mes e impactonan pa cortamento di awa den futuro.

INTERNACIONAL — Noticia for di Venezuela

CASI 170 HENDE DEPORTA A YEGA DI ARIZONA

MAIQUETIA: Riba Diahuebs, un otro vuelo mas cu Venezolanonan deporta for di Merca a yega nan pais original bek. E biaha aki e avion a yega procedente di Arizona, cu 167 Venezolano abordo. E grupo e biaha aki tabata consisti di 129 homber, 30 muhe, un mucha homber chikito, y 7 mucha muhe chikito. Na nan yegada na Aeropuerto di Maiquetia, nan tur a wordo ricibi cu protocolnan necesario, y a check y controla cada pasahero, y autoridad a haci tur e control y revisionnan aki cu hopi respet y solidaridad.



OTRO SUPUESTO PLAN PA MADURO BAHA SU MES

CARACAS: E medio Bloomberg a raporta cu Colombia a anuncia su apoyo pa un plan unda Nicolas Maduro ta entrega su poder na un gobierno di transicion encarga pa yama eleccion nobo. Maduro lo por acepta e plan aki, si nan garantiz'e seguridad di no hibe dilanti Corte, segun Ministro di Relacionnan Exterior di Colombia, Rosa Villavicencio a declara. "Maduro ta dispuesto pa acepta esey," e Ministro a bisa durante un entrevista na Spaña, "E por bandona poder sin necesariamente bay prison, y otro persona por asumi e liderato di transicion y permiti cu ta organiza eleccionnan legal". Venezuela no a reacciona riba esaki.





Noticianan for di Hulanda

Tata a hinca Gianny-Davey (12) mata despues cu el a keda sin tuma medicina contra schizophrenia

*Mama kier castigo di bida largo



GRONINGEN: Morto di Gianny-Davey di 12 aña na Groningen ta conduci na hopi emocion cerca famianan di e victima den corte na Groningen.
Eynan su tata Curtly E. di 46 aña ta dilanti di hues despues cu el a wordo acusa di hinca su yiu homber mata riba 29 di December di 2024.
E tata lo tabata bao di influencia di un psicosis ora cu el a kita bida di e mucha homber na Amsterdam.
Aparentemente C.E lo no a tuma su medicina contra Schizophrenia.
Mama di Gianny-Davey ta yama su yiu homber no reemplazable y indispensabel.
"Semper mi tabata yame mi trabao di bida", e mama a bisa den un declaracion.
Expertonan ta conseha pa e homber haya TBS cu tratamento obligatorio, pero famianan di e victima, incluyendo e mama, ta desea pa C.E wordo cera pa bida largo.

Polis di bestia di Amsterdam a tuma den beslag 23 cacho neglisha



AMSTERDAM: Polis di bestia Diaranson a tuma den beslag 23 cacho neglisha, cu tabata biba den un apartamento den centro di Amsterdam bao di circunstancianan deplorable.
Esaki polis a duna di conoce Diahuebs.
E apartamento na de Singel tabata hopi sushi.
Algun di e cachonan tabata drumi mey mey di nan af y parti di e cachonan tabata cu orea of rabo corta.
Propietario di e cas ta wordo sospecha di neglisha bestia y falsificacion di documento.
E datonan di e cachonan, manera nan paspoort, no tabata na ordo segun polis.
Tambe ta wordo sospecha cu e propietario di e cas tabata rasa cacho na grand escala, pa gana mas placa posibel.

DEPORTE INTERNATIONAL

Suriname ta bay enfrenta Bolivia den e semi final di playoffs pa purba clasifica ainda pa e Mundial



SURINAME: Despues cu Suriname no a logra clasifica directamente pa e Copa Mundial di 2026, e pais ainda por clasifica via e asina yama intercontinental playoffs entre 6 ekipo.
Suriname awor mester enfrenta Bolivia den e semi final y si nan logra pasa e semi final, nan lo hunga e final contra Iraq, unda cu e ganador lo clasifica a Mundial di Merca-Mexico-Canada.
E wega ta bay tuma lugar na Maart.
"Nos tin 4 luna y esey ta suficiente tempo pa nos forma un bon plan", segun coach di e seleccion di Suriname Stanley Menzo.
Suriname lo hunga contra Bolivia entre 23 cu 31 di Maart na Guadalajara of Monterrey na Mexico.

Den e playoffs Europeo Italia ta enfrenta Noord Ierland y Rumania ta topa cu Turkia



EUROPA: Como cu Italia no a logra clasifica directamente pa e Copa Mundial di 2026, nan tin cu hunga e playoffs Europeo, pa ainda purba clasifica pa e evento mas grandi di futbol.
Den e semi final di playoffs Italia ta hunga contra Noord Ierland riba 26 di Maart.
Ganador di e wega ta hunga e final contra ganador di e semi final entre Wales y Bosnia & Herzegovina riba 31 di Maart.
Italia semper tabata un ekipo grandi den e Mundialnan, pero nan no a logra clasifica pa e ultimo dos Mundialnan di 2018 y 2022.
Tin 16 pais cu ta participa na e playoffs Europeo, di cual 4 lo pasa pa e Mundial di Merca-Mexico-Canada.

Ta teme cu debi na griep di pahra por bin un scarcedad di webo



AMSTERDAM: Na Hulanda tin un chens chikito cu e siman cu ta bin ta bay tin suficiente webo den tiendanan. Debi na e hecho na varios caminda na Hulanda a constata griep di pahra, cu ta pone cu un cantidad grandi di galiña tambe mester wordo sacrifica, muy probablemente habitantenan di e pais por wordo confronta cu un scarcedad di webo.

Esey ta pone cu e prijs di webo cu ya caba ta hopi halto, lo no baha por lo pronto. Expertonan ta indica cu su e virus sigui plama den e asina yama Gelderse Vallei, e scarcedad di webo ta bay ta masha grandi mes.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso amor y gratitud pa tur locual el a nifica pa nos, ta anuncia fayecimento cristian di



Egbert Roderick Arendsz

***26-07-1973†14-11-2025**

Na nomber di su
Mayornan: Edwin P. Arendsz & †Rita C. Arendsz-Croes

Ruman: Irwin & Shelly Arendsz

Subrino: Kyle & Sammantha Arendsz

Tanta y Omonan:
Lucia & Boi Croeze-Croes
Ovi & José Croes-van Hoek
Olivia & Nico Duarte-Croes
†Elsie & Ronny Croes-Croes
Robby & Melva Croes-Yanez
Evelyn & Franklin Ruiz-Croes
Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar & Wina Croes-Werleman
†Edna & †Jan Meelis-Arendsz
Walter & †Sheila Arendsz-de Cuba
Aura & †Juan de Cuba-Arendsz
Erica Arendsz
†Diana & Remigio Wever-Arendsz
Edwina & John Fellerhoff-Arendsz
Eric & Ludwina Arendsz-Kock
Imelda & Jorge Medina-Arendsz
Franklin & Ineke Arendsz-Rijnders

Primo y Primanan y nan famia:
Haime Croeze, Wendy Koffy-Croeze, Enid Croeze, Alan Croes, Edith Wigman-Croes, Indra Hassell-Duarte, Sergio Duarte, Iraida Duarte, Jorge Duarte, Ronella Croes, Emon Croes, Silvia Croes, Cedric Croes, Renzo Ruiz, Liza Ruiz, David Britt, Daniella Britt, Nicole Croes, Cindy Croes, Marcel Meelis, Gisèle Acosta-Meelis, Rouel Meelis, Randolph Arendsz, Gina Habibe-Arendsz, Aldrick Arendsz, †Juan de Cuba, Jane Lanooij-de Cuba, †Rene de Cuba, Suzette Maria-de Cuba, Franklin Lin, Michael Lin, Alwyn Lin, Ricky Lin, Remi Wever, Raymond Wever, John Jr. Fellerhoff, Ilonka Zimmerman-Arendsz, Echi Arendsz, Derick Arendsz, Jordan Geerman, Anthony Medina, Gino Arendsz, Alissa Arendsz

Madrina y Padrino: Olivia Duarte-Croes y Franklin Arendsz

Ihanan: Kyle Arendsz y Cindy Croes

Bon amiga Yanais Arends
Demas amigo y amiganan

Un danki special na e team di ambulance y di Intensive Care Unit na HOH.

Famia Arendsz y Croes ta invita bisiñanan, amigo y conocirnan pa acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 22 di november 2025 pa 4 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 1 or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel na misa pa Centro Diabetico Aruba pa esnan cu kier haci un donacion.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

Dak ta lek?
Muraya pa drecha?
Cas pa verf?
Y cosnan pa drecha rond di cas.
Yama: 738-7943
puntra pa Wester
Calidad Construction
Bon, confiable y rasonable.

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler, stove, forno, dryer, refrigerador, ice maker, wasmachine, freezer, walk-in cooler, walk-in freezer.
Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

TA BUSCA
Un persona pa cuida un adulto mayor femenino den weekend. Mester keda drumi diasabra. Tel: 593-7182 / 593-5012

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

SE NECESITA
Ayudante de cocina para snack con experiencia en comida criolla.
Papeles al dia / turno de tarde. Tel: 742-3120

Nos ta haci tur sorto di trabao.
Jardineria, corta mata, tira sushi afo.
Interesado llamar al 740-8157

Cinco sospechoso deteni pa fraude cu subsidio pa daño di temblor na Groningen

*Mas cu 1 miyon euro paga



GRONINGEN: E asina yama Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (Fiod) mas trempan e siman aki a detene 5 homber, riba e sospecho cu nan lo a comete fraude di subsidio rond di e daño di temblor na Groningen.

E hombernan inhustamente lo a entrega mas cu 300 peticion di subsidio, unda cu nan a ricibi mas cu 1 miyon euro.

Ta trata di 4 homber di 26, 53, 54 y 54 aña di e municipio Westerkwaertier y un homber di 53 aña di Oud-Beijerland.

Nan ta wordo sospecha di falsificacion di ocumento y estafa.

LOTTO
Cambiando bida...
Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di
Anna Bella Nedd - Pers
Na bida doño di
Black Pussy Lottery
Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia

Braves a firma ganador di Gold Glove Dubon for di Astros a cambio di Allen



ATLANTA: Atlanta Braves a firma hungador di utilidad Mauricio Dubón for di Houston Astros a cambio di hungador di infield Nick Allen, e ekiponan a anuncia Diaranson.

Dubon di 31 aña a bati pa un average di .241 y tabata tin un promedio di yega base di .289, cu 7 homerun y 33 careda impulsa den 398 aparicion na plato cu Astros na 2025.

Sinembargo e ta mas conoci pa su tremendo trabao cu glove.

Den e ultimo 3 temporadanan Dubon a gana e Gold Glove pa hungadornan di utilidad 2 biaha.

Temporada pasa Dubon a hunga tur posicion riba veld, cu excepcion di pitcher y catcher, mientras cu el a gana e Gold Glove.



Sincere Condolences
In loving memory of
Antonia Johanna -Annie- Van Schaijk -Van Zandvoort
1942-2025
Dear Jurgen and family,
May the beautiful moments you experienced together offer you comfort during this time.
From your friends and colleagues at the Aruba Timeshare Association.

AMC UNICON CASHLESS BLACK FRIDAY

10% OFF

ALL TCL PRODUCTS ON CREDIT

TCL



SAVE AWG 51

32" 4K

TCL 4K QLED SMART TV

NOW AWG 299

WAS AWG 349.99



SAVE AWG 101

43" 4K

NOW AWG 599



SAVE AWG 301

75" 4K

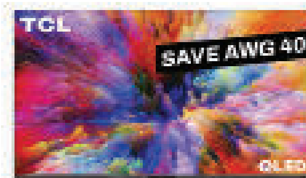
NOW AWG 1599



SAVE AWG 301

55" 4K

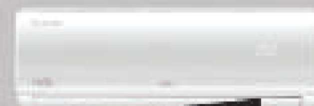
NOW AWG 899



SAVE AWG 401

65" 4K

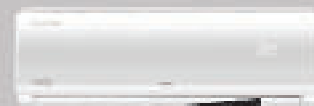
NOW AWG 999



SAVE AWG 200

TCL 18000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER

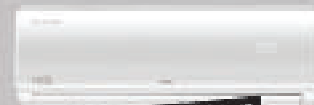
NOW AWG 1099.99



SAVE AWG 251

TCL 24000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER

NOW AWG 1399



SAVE AWG 200

TCL 12000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER

NOW AWG 749.99

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE

25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

PLUS FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends November 22nd, 2025. Conditions Apply.





569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE

HORARIO: 9am – 6pm DIALUNA PA DIASABRA



THE MOVIES at GLORIA

movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00 AWG	9.00 AWG
IMAX	10.00 AWG	11.00 AWG
VIP	11.00 AWG	12.00 AWG



BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**